瑪瑙

製酒杯書鎮之屬，凡常見者，」，製作過程均翻翻，但食法別有趣味。

俱云宗作，蓋本朝此石甚少，故屬之宋，以昂價，二十年西洋瑪瑙，徧行天下，其值不過五六十一，而色奇幻，質之堅潤，還勝奮物，聞出遠東宜所一帶，每塊有重白者，按宋政和四年，汝莫等州，上言，巖石多變瑪瑙，地不受寶，璽瑞非常，乞下詔封禁，以供御用，後數十年，果不復再見，今偶獲盛產，他時去絕，必更踊貴，亦理勢然也，亦重兩番，向最銀得，邇年亦大至中華，以故雲南碧玉頓賤……」可知宋明時，瑪瑙是很受珍視的，但今人對之，已視作古董了。

（完）

甜酸肉丸

這個菜，可以用牛肥瘦豬肉，亦可以用牛肉，製法一樣，但牛肉必路唔使咁多，現在這個菜式是以豬肉爲原則。

用料方面：牛肥牛瘦豬肉半斤，馬蹄十二粒，沙葛細個半，牛葱兩三條，雞蛋一隻，豬油三兩。

泡製法：先將豬肉洗淨，切成白豆般大，落少味精，用鹽較味，但較味要稍鹹些，馬蹄去皮作粒如豬肉大，牛葛亦然，蔥切成細粒，（據趙師傅說，由於馬蹄沙葛等俱切粒拌豬肉之故，所以豬肉較味時要稍鹹些。）

上述主配料整好之後，將豬肉粒塚爛，加上適之幾種配料及雞蛋撈勻搓成肉丸，用豬網油裹住，再勻干粉，用慢油炸，火力不但不能太猛，而且炸二十炒鐘後，將原鑊拾離火爐片刻，再放回火爐上繼續炸三十秒鐘，這種炸法，術語名爲「陰陽火」，換句話說，就是間歇的炸，這兩個炸法，肉丸可夠鬆化。如果鑊細，一鑊炸不完肉丸，那就要分鑊炸，但炸的方法如上，炸好肉丸之後，用甜酸醋兩羹打厭，淋在肉丸上面，可上菜。據趙師傅說，這個「甜酸肉丸」，製作過程均翻翻，但食法別有趣味。

夜香冬瓜盅

白菌洗淨，切粒　夜香花摘去花蒂，用水洗干淨它，但洗時，水中要落些少鹽。白果去硬殼，然後放在鍋中，用水滾它片刻，使白果衣脫去，撈起來，再用清水洗干淨。顯竹笙洗淨切粒，放在鍋中滾一滾。

上述之主配料整好之後，先將白果，蓋片與及牛鹽，放入冬瓜內，加水，用小碟作瓜蓋，皿上小碟後，放入蒸籠燉兩點半鐘，拈起小碟，將冬瓜，草菇，竹笙，王耳，白菌放入冬瓜內，此時將原身的瓜蓋皿上，（不用小碟子）再燉三十分鐘揭起瓜蓋，將鮮蓮菇放入冬瓜內，夜香花則一朵一朵的放在冬瓜上緣之四週，試嚐味之後，如果鹹淡，可以酌量加鹽。

泡製過程至此，業已完成，將冬瓜盅拈起，便可出菜。

據林師傅之解釋，上述之配料分三次入冬瓜裏，是因爲配料中，有些是要耐火路的，例如白果，就是一例，唔够火路唔稔，也有些唔耐得火路的，鮮菇鮮蓮都唔耐得火路，所以要後下，夜香花根本就唔係放下冬瓜失敬，不過使冬瓜盅吸收花味而已。

（完）

▲董狐直筆

董狐，人名，春秋晉史官，晉靈公欲殺趙盾，盾奔未出境，趙穿弒靈公，復還，迎立成公，不討穿，太史董狐書曰，趙盾弒其君，以示於朝，盾曰，「董狐，古之良史也，書法不隱，」合國以恭能人用能正直，不阿私，不枉道，大概如董狐，推崇董狐，稱人而敬

綠衣白帽

戰場助馬蜂

阮文思遵「步研究了馬蜂的道理，阮文思把原來套在蜂窩上的繩子一拉，使蜂窩裂成兩半，馬蜂便傾巢出，飛快地向敵人撲去，盤得敵兵抱吉遲天，跟跟蹌蹌，急忙地乘車逃。

阮文思想在已經成爲義蜂專家，他懂得怎樣養育馬蜂成長，怎樣製成馬蜂窩，怎樣使馬蜂作戰。

據說，南越人民本根據馬蜂作戰的第一次馬蜂戰，阮文思把一個大蜂窩移開，特別聞明了一種土料，塗在身上，可以裝起來，放置在一條敵人必須通過的公路上，防止馬蜂叮螫。這樣，在馬蜂助戰的路上的一段被破壞的路面上，不久，一輛時期，就可以使這些民族主義清敵友」百多名敵兵乘三輛流車來了，他們到了，無幾个差了。

，被破壞的路段上，便下來看個究竟。

（完）

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

爲通告事：本總支部定期十一月廿五日（星期四）下午八時，召集全體大會，有要事待商，并報告其他各項事務及進支等等，統請本部全體職員暨男女黨員，依時蒞會，共決進行，是所至盼。此告

中國洪門民治黨駐加總支部主委劉捷予
秘書李華英

中華民國五十四年十一月廿三日

◎哀謝

先義兄黎揚翁新會天湖朗人不幸於一九六五年十月廿六日病逝於聖約瑟醫院享壽八十一歲其家人遠居祖國身後蕭條由總權社執事爲之辦理喪事並於十一月一日在證市黨殯儀館舉行喪禮安葬於山景墳場叩蒙　岡州總會館親朋戚友、洪門昆仲、暨慈善部捐助葬費并親臨執綁素車隨送殯存均感哀此代謝

雲埠達權社哀啓

聘儀與支數列後

岡州總會館來賻儀共壹百零八元五毛正
洪門昆仲共賻儀壹百八十壹元五毛正
雲埠洪門達權社慈善部助款壹百三十九元七毛正
合共銀四百式十九元七
支墓地及棺材共銀三百三十式元五毛正
支石碑銀八十元零式仙
支利市　蘇糖　銀式元
支花圈素車共銀十元
支登告白銀五元
合共支銀四百二十九元七

◎哀謝

先考諱嶠字阮政馬公府君痛於民國五十四年十一月十日偶遭車撞以傷仙逝積閱享壽九十二歲不孝朝宗遠居香港未克匍匐奔喪聞耗悲慟謹遵禮成服不孝朝佐挽救無術悲痛莫名親親含殮經擇於同月十六日假點城一百零九街廖傾梨殯儀館開喪出殯安葬華珠網墓園荷蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執綁致送素車白馬隨行高誼隆情存均感哀此以謝

孤子朝佐朝宗率合家全体哀謝
厚恩芳名　恕不稱呼

（賻儀）　爲逸夫婦三十元
識佳　識政　翠政　京芳　英權　以上每式十元　庭利　賞俊　爲敦　錦滄　卓芳　金明　卓群　以上各合家每十元　爲昌合家十五元　務本　邦偉　貴德　陳典豪　爲球　黃榮欽　黃傳雄　英源　仕森　汝接　以上各合家每五元　頌明　池樂　每三元　振和仁瑞共五元　宗禹一元

（素車）　馬氏公所　鏡河　論政　黃榮欽　明政　錦滄夫婦　頌明夫婦　煜惠　煜捻　榮康　立雅　阮錦祺　阮玉書　阮滋姻　阮子活　持德夫婦　楫舟夫婦　職政夫婦　楚能　振和　昌管　榮潤　金明　卓芳　仁瑞　卓群　英權　長宗　炳樞　麗利夫婦　朱開創　浩政　池樂　聘政　甄光儒　振華　政平　立昌　進業　鴻舜　宏畧　寧俊　華強　英源　本構　才益　識佳　揆政　世球　守存　宗器　仕森　爲敦　亞亭　毅文炳　本彬　黃燕禮　鄧傑　爲球　朱田星　兆寬　文聰　余職和　惠重　節政夫婦　金全夫婦　炳坤　兆政　奕南　惠民

（花圈）　金銘少銘濟旦全　兆政位宗　炳林全　職政英權頌明全　阮錦祺子活　玉書全　振和仁瑞全　炳華沃培沃燕全　識佳　立雅和江培植全　毅文炳文南　甄光儒本孔本彬全　鏡河聯軒余林慶朱　進湛湘全　金全夫婦卓勞卓群偉超全　爲逸夫婦全　朱昭創子珠炳權玉政本構全　民權張炳輝全　翠政合家陳樹鈞　合家全　節政鈞保合家全　榮康合家　爲雅政嚴厚政子誠全　爲佐聘政英權長宗振華全　廸文保政庭利全　億倫昌管　榮律全　宗照明政振兆政治政平全　麗政馬銘惠仲全　振和　什森合家　國安論政黃燕禮才　詠益華號全　華人電影會

Mr. & Mrs. W. H. Main, The Fadorus' New House Wholesale, C. W. Boon, Co.

◎點城附近小型餐館

承買或租賃，有住宿房間，位於豐收大農場區，適合夫婦經營，無同業競爭，與該洽商。

A. Beeton, 8103-118 Ave. Edmonton, Alta.

◎宜找貨員一名

本號宜送貨員一名，工薪優厚，每星期工作五天，有意者請撥電話六八三一九一〇或到綿街五〇六號永華公司接洽。

◎聘請婦女照顧嬰兒

富有經驗，身体健，每晨八時半下午五時，第五街四，四六五六號面洽。

○四睡房客寓招租

位於喜市定東街卅五號，包煖氣，廚房冲涼房等在內，月租九十元，如意者請電話 CR7-2888 與陳志一洽商。

◎青年人職業良機

本店位于雲埠巧木埠。現宜聘中西廚師一名。每星期薪金七十二元。工作六天。有房住。與者請照下列地址通知，或用電話樓洽。面議均由尊便。

Waikiki Restaurant (Ask for Fred Leong)
1771 Comox Ave. Comox, B.C.
Phone 339-3513

黃業源

JOEY WONG
2597 Oxford St., vancouver 6, B.C.
Phone AL 4-2090

代理名廠出產傢私
地氈　霜檀　廚櫥　衣櫃　窗簾　枱床
及家庭一切應有之用具
貨色精美　價目相宜
電話通知　登門接洽

MILORE SALES
2949 Rupert St., vancouver 12, B.C.
Phone HE 4-9148

陳計成花屋

四時鮮花。冬節茶花。精造花盆花圈。價甚相宜。僑胞光顧。無任歡迎。
6069 ARGYLE ST.,　電話 EA5-0417

◇女界電髮福音

聖誕節特別減價三分一，李劉秀瓊歡迎妳們。
喜市定東街十六號三〇一房巴黎美容院
電話 MU 1-6912

九龍服裝公司

承接縫做長衫。或修改。工作精良。價錢克己。片打街東卅五號。
電話 681-9969

雲埠洪門體育會鳴謝

敬啓者，本會是次派出醒獅團參加雲埠達權支社週年紀念慶典巡遊助慶。叨蒙本埠各僑團商號友好等慷慨賞賜。爲本會增光不少。企人等拜領之餘。銘感五中。謹由登報鳴謝。并祝各位健康！

雲埠洪門體育會全人謹啓
中華民國五十四年十一月十五日

企城達權社紀念鳴謝

本社於十一月十四日舉行紀念慶典叨蒙各埠洪門慶賀以及各社友年仲捐款助慶惠賜賀儀祝詞文幛鼎助慶祝之餘謹誌歡言用鳴謝忱

企城達權支社全人謹啓

惠賜芳名　恕不稱呼

禮亭民治黨總社賀金十元祝詞
黃福松合家　黃啟昌家　每賀金六元
鏡柔達合家賀金三元五　胡榮華合家
黃達輝合家　伍手彩合家　鍾庚合家
呂全合家　以上賀金五元

維城達權總社　黃近黨社　都城達權社
雲城民治黨支部　達權社　洪門體育會
大漢公報　列城黨社　柯京民治黨
錦碌黨社　蒲城黨社　林亞板波黨社
點城黨社　黃恭納　鍾國歡
以上每賀金五元祝詞

林任豐　鍾成就　鍾華龍　何　見
關　祥　羅傳鉅　梁　健　鄭悅民
蔡　樹　馬華山　黃洛球　黃雙源
梁文惠　梁榮　郭片　以上每二元

洪門民治黨駐加總支部祝詞
雲埠大公義學祝詞　蘭嶺民治黨祝詞

新到大帮冬節送禮貨品

大平賣四天

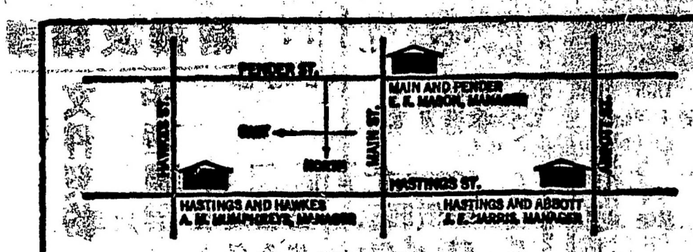
請僑胞諸君注意
日期由十二月一號至四號
星期三、四、五、六。

加拿大 金利源興記
雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST., E.
VANCOUVER 4, B.C.
Phone: MU 5-9743

加拿大 南北 雜貨 藥材 行 雲高華
South North Co.
114 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
MU 4-1025

新到★聖誕禮物★藥材雜貨
大減價六天
由十一月廿二日起至廿八日止

活活百貨公司
Woodward's
活活六樓，廉價貨品，任君選購，時髦服裝，華貴大方，家庭用具，玻璃瓷器，傢私電器，華友光顧，特別歡迎。恕無電購或C.O.D.
營業時間：
大　每日由上午九時至下午五時半
星期五由上午九時至下午九時
星期三、星期日、停市。



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在韓埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街來緬街，喜市定夫蘭街，喜市定夫亞那街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL
BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you